

TILAK MAHARASHTRA VIDYAPEETH, PUNE
MASTER OF ARTS (M.A.) ENGLISH (PART II)
SECOND YEAR
EXAMINATION: DECEMBER - 2022
SEMESTER - III
Sub: Translation Study (EAS-301)

Date: 15/12/2022

Total Marks: 100

Time: 2.00 PM To 5.00 PM

- Instructions:** 1) All questions carry equal (20) marks.
2) Answer **Any Five** questions of the following:
3) Write exact question number in the answer sheet.
4) It is mandatory to write Introduction and Conclusion in your answers.
-

- Q.1** Write an essay on Machine translation.
- Q.2** Write a note on 'Dictionaries and Glossories' in English language with reference to their historical order.
- Q.3** Explain the scope and importance of translation in Scientific world.
- Q.4** Explain the term 'Style' in detail. Discuss the relation between style and translation.
- Q.5** What does Hillarie Belloc's rule deal with? Write a note on the rules for the translators of prose text.
- Q.6** What is the relation between form/genre of literature and translation?
- Q.7** Explain the origin and development of translation through ages with reference to India.
- Q.8** Discuss the highlights of Mary Hornby's work on Literary Translation.
- Q.9** Discuss the highlights of A. F. Tytler's three basic principles.
- Q.10** **Write Short Notes on Any Two of the following:**
- a) Mathew Arnold on translation
- b) Study of Syntax
- c) Sujit Mukherjee's views on translation
- d) Contrast between H.W. Longfellow and Edward
-